

Gustavo Pellón

PERSONAL DATA

Address: 79 Oak Forest Circle
Charlottesville, Virginia 22901
Telephone: (434) 978-1992 e-mail: pellon@virginia.edu
Place of Birth: Camagüey, Cuba
Citizenship: United States

EDUCATION

- 1981 State University of New York at Binghamton. Ph.D. in Comparative Literature. Dissertation: "Narrative Conspiracies in Alemán, Grimmelshausen, Proust, Svevo, and Puig"
- 1978 The School of Criticism and Theory, The University of California at Irvine. Summer session. Courses with Wolfgang Iser and Louis Marin.
- 1977 State University of New York at Binghamton. M.A. in Comparative Literature, major in European Drama.
- 1975 Brown University. B.A. (magna cum laude) in Comparative Literature and History.

LANGUAGES

- Spanish (native), French, German, Italian.

EMPLOYMENT

- 2017-present Professor of Spanish and Comparative Literature, University of Virginia.
- 1989-2017 Associate Professor of Spanish and Comparative Literature, University of Virginia.
- 2011 (Summer) Visiting Professor, University of Massachusetts, Salamanca.
- 2004 (Summer) Visiting Professor, New York University, Madrid.
- 2001 (Spring) Visiting Professor, Johns Hopkins University.
- 1999 (Summer) Visiting Professor, University of Massachusetts, Salamanca.

- 1983-1989 Assistant Professor of Spanish and Comparative Literature, University of Virginia.
- 1980-1983 Assistant Professor of Spanish, University of Maine, Orono.
- 1980 (Spring) Visiting Instructor of Romance Languages, Bowdoin College.

ADMINISTRATION

- 2020-2021 Director of Undergraduate Program (Spanish), Department of Spanish, Italian and Portuguese.
- 2016-2017 Director of Undergraduate Program (Spanish), Department of Spanish, Italian and Portuguese.
- 2008-2011 Director of Undergraduate Program (Spanish), Dept. of Spanish, Italian and Portuguese.
- 2008-2011 Chair, Board of Directors, University of Virginia Press.
- 2009-Present Director Foreign Language Project. Center for the Liberal Arts. Organize yearly workshops for Spanish K-12 teachers and periodically for French and German teachers of the Commonwealth of Virginia.
- 2007-2009 Co-Director of the Spanish Project. Center for the Liberal Arts.
- 2002-2003 Chair, Board of Directors, University of Virginia Press.
- 2000-2003 Board of Directors, University of Virginia Press.
- Summer 2002 Supervisor of University of Virginia Writers and Critics Seminar, Resistencia, Argentina.
- 2001-2002 Director of Undergraduate Studies (Spanish), Dept. of Spanish, Italian and Portuguese.
- 1994-1999 Director of Graduate Studies, Dept. of Spanish, Italian and Portuguese.
- 1989-1993 Chair, Latin American Studies.
- 1985 (Fall) Acting Director of Latin American Studies.
- 1985-1999 Departmental Graduate Admissions Committee

HONORS AND FELLOWSHIPS

- 2018 (Spring) Sesquicentennial Associateship.

- 2016 Invited by Associate Dean for the Arts and Humanities, Francesca Fiorani and Robert Vaughn, President of the Virginia Foundation for the Humanities to teach the South Atlantic Humanities Seminar for Doctoral Candidates.
- 2014 Lacey and John Colligan create a fund to support my research in memory of their daughter Austin Colligan, who was my student and advisee for the Spanish Distinguished Major.
- 2014 The Development Office informed me that an alumna made a donation to the college in my honor.
- 2011 (Fall) Sesquicentennial Associate, University of Virginia.
- 2011 All-University Teaching Award.
- 1999 (Fall) Sesquicentennial Associate of the Center for Advanced Studies, University of Virginia
- 1994 (Spring) Sesquicentennial Associate of the Center for Advanced Studies, University of Virginia
- 1989 (Summer) Faculty Fellowship for Summer Research, University of Virginia. "The Caribbean's Contribution to the Boom of the Latin American Novel."
- 1988 (Summer) Faculty Fellowship for Summer Research, University of Virginia. "The Spanish-American Novel: Recent Developments 1970 to Present."
- 1987 (Fall) Sesquicentennial Associate of the Center for Advanced Studies, University of Virginia
- 1986 (Summer) Faculty Fellowship for Summer Research, University of Virginia. "Myth and Mass Culture: Novelistic Depictions of Latin American Reality."
- 1985 (Fall) Listed among the "Top Twenty" professors of the University of Virginia by the Student Council Course Evaluation Book
- 1985 (Summer) Faculty Fellowship for Summer Research, University of Virginia. "Myth and Mass Culture: Novelistic Depictions of Latin American Reality."
- 1983 (Summer) Faculty Summer Research Grant, University of Maine. "The Narrative Poetics of José Lezama Lima."
- 1978-1979 State University of New York Foundation Fellowship
- 1977-78 Teaching Assistantship, Special Provost's Allocation, State University of New York Binghamton
- 1975-1977 Affirmative Action Fellowship, State University of New York Binghamton

- 1975 Phi Beta Kappa, Brown University

PUBLICATIONS

BOOKS

- *La visión jubilosa de José Lezama Lima: Un estudio sobre Paradiso y otras obras en prosa.* Monte Ávila Editores Latinoamericana, 2005. The Spanish version contains two new essays in an appendix.
- *José Lezama Lima's Joyful Vision: A Study of Paradiso and Other Prose Works.* U of Texas P, 1989.
- *Upstarts, Wanderers or Swindlers: Anatomy of the Picaro, A Critical Anthology.* Edited and with an Introduction by Gustavo Pellón and Julio Rodríguez-Luis. Amsterdam: Rodopi, 1986.

TRANSLATIONS

Books

- Martín Luis Guzmán. *The Shadow of the Strongman (La sombra del Caudillo).* Hackett Publishing Company. (September 2017).
- Mempo Giardinelli, *An Impossible Balance [Imposible equilibrio].* Juan de la Cuesta, Hispanic Monographs. (January 2010 hardback and paperback).
- *The US-Mexican War: A Binational Reader.* Christopher Conway, Editor. Hackett Publishing Company. (March 2010).
- Fernando Operé. *Indian Captivity in Spanish America. [Historias de la frontera: el cautiverio en la América hispánica].* University of Virginia Press (January 2008).
- Mariano Azuela. *The Underdogs: Pictures and Scenes from the Present Revolution with Related Texts [Los de abajo].* Hackett Publishing Company (September 2006). First printing of 6,000 copies sold out. Second printing of 3,000, April 2013. Plus ebook versions.
- Luis Sepúlveda, *El mundo del fin del mundo.* Translation of novel commissioned by Paramount Pictures for screenplay. 1995.

Other Texts

- Antonio Skármeta. "The Infinite Brunette." *Virginia Quarterly Review.* (Winter 2005): 305-309.

- José Alcántara Almánzar. "With Dad at Madame Sophie's" (short story) *Callaloo*, 23,3. (Summer 2000): 936-944.
- Mempo Giardinelli. The Dance of the Hippos. (Excerpt of translation of *Imposible equilibrio*) *Bomb Magazine*. December 1999 (Special issue on Latin American Literature).
- Víctor Farías, foreword to the Spanish edition of *Heidegger and Nazism*. In *The Heidegger Case: On Philosophy and Politics*. Eds. Tom Rockmore and Joseph Margolis. Philadelphia: Temple UP, 1992.
- In *The Spanish American Short Story: A Critical Anthology*. Ed. Seymour Menton. Berkeley: U of California P, 1980.
 - Humberto Arenal, "Mr. Charles."
 - Juan Bosch, "The Woman."
 - Ramón Ferreira, "A Date at Nine."
 - Horacio Quiroga, "The Dead Man."
 - José Revueltas, "God on Earth."
 - Augusto Roa Bastos, "The Prisoner."

BOOKS EDITED

Alfonsina Storni: Poesía, Selección y prólogo de Gustavo Pellón. Valparaíso Ediciones, 2019.

ARTICLES

"Del bongó al fusil: evolución de la política racial de Nicolás Guillén." *Cajón de textos: ensayos sobre literatura hispanoamericana*. Carmenza Kline, ed. Fundación General de la Universidad de Salamanca, 2007: 187-199.

"El intelectual hispanoamericano como "fruto sin mercado" en Lucía Jerez de José Martí." *Cajón de textos: ensayos sobre literatura hispanoamericana*. Carmenza Kline, ed. Fundación General de la Universidad de Salamanca, 2007: 201-208.

"To Be Continued: Mempo Giardinelli's Characters in Search of an Ending." Special Issue on Spanish American Fiction of the 1990s. *South Atlantic Review* 67,4, (2002): 106-123.

"Why are Europeans and North Americans Obsessed with Magical Realism?" *Modernism and Modernities: Studies in Honor of Donald L. Shaw*. Susan Carvalho, ed. Juan de la Cuesta, 2006: 263-273.

Prologue to José Delgado. *Binarración y parodia en las primeras tres novelas de Osvaldo Soriano*. Mellen Press. Fall 2001: i-iii.

"Góngora, Lorca, Lezama y la Imagen Poética," Proceedings of the Simposio Lorca en América, Universidad Internacional de Andalucía, Sevilla, October 1998. Sevilla, 2000: 131-140.

"Cortázar and the Idolatry of Origins." In Carlos J. Alonso, ed., *Julio Cortázar: New Readings*. Cambridge U P, 1998: 110-129. [paperback edition 2011].

"The Spanish American Novel: Recent Developments 1975 to 1990." In Roberto González Echevarría and Enrique Pupo-Walker, eds., *The Cambridge History of Latin American Literature. Volume 2: The Twentieth Century*. Cambridge: Cambridge U P, 1996: 279-302. [Translation: "La novela hispanoamericana de 1975-1990." In *Historia de la literatura hispanoamericana. Volumen II: el siglo XX*. Madrid: Editorial Gredos, 2006: 295-317.]

"Ideology and Structure in Giardinelli's *Santo Oficio de la memoria*." *Studies in 20th Century Literature*, 19,1 (1995): 81-99.

"The Caribbean's Contribution to the Boom." In A. James Arnold, ed., Julio Rodríguez-Luis, sub-ed., *A History of Literature in the Caribbean: Volume 1, Hispanic and Francophone Regions*. Volume X of the series *A Comparative History of Literatures in European Languages* sponsored by the International Comparative Literature Association. Amsterdam: Benjamins, 1994: 209-219.

"Martí, Lezama Lima, y el uso figurativo de la historia." *Revista Iberoamericana* 57, 154 (1991): 77-89.

"A Portrait of the Cuban Writer as French Painter: Henri Rousseau, José Lezama Lima's Alter Ego." *Modern Language Notes* 103, 2 (1988): 350-373.

"Myth, Tragedy and the Scapegoat Ritual in *Crónica de una muerte anunciada*." *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* 12, 3 (1988): 397-413.

"Juan Goytisolo y Severo Sarduy: Discurso e ideología." *Hispanic Review* 56 (1988): 483-492.

"Paradiso un fibroma de diecisiete libras." In Eugenio Suárez-Galbán Guerra, ed., *José Lezama Lima: El escritor y la crítica*. Madrid: Taurus, 1987: 165-170.

"Indecisión paradigmática en *Pubis angelical* de Manuel Puig y *Maitreya* de Severo Sarduy." In Humberto López Morales, ed. *Actas del primer congreso internacional sobre el español de América*. San Juan: Academia Puertorriqueña de la Lengua, 1987: 1051-1058.

"The Loss of Reason and the Sin Contra Natura in Lezama's *Paradiso*." *Revista de Estudios Hispánicos* 19, 2 (1985): 21-35.

"Manuel Puig's Contradictory Strategy: Kitsch Paradigms versus Paradigmatic Structure in *El beso de la mujer araña* and *Pubis angelical*." *Symposium* 37, 3 (1983): 186-201.

"Severo Sarduy's Strategy of Irony in *Cobra* and *Maitreya*." *Latin American Literary Review* 12, 23 (1983): 7-13.

"La búsqueda de un equilibrio más tenso en *Paradiso* de Lezama Lima." *Atenea* 3, 2 (1983): 7-14.

"*Paradiso*: un fibroma de diecisiete libras." *Hispanamérica* 9, 25-26 (1980): 147-151.

"Giving the Lie to Liars: A Note on Anacoluthon in *A la Recherche du temps perdu*." *Modern Language Notes* 95, 4 (1980): 1347-1352.

ENCYCLOPEDIA ENTRIES

"José Martí (as Writer)." *Cuba: An Illustrated Encyclopedia*. Luis Martínez-Fernandez, D. H. Figueredo, Louis A. Perez, Jr., Luis González, eds. Greenwood Press, 2003: 351-354.

"Literature of Slavery: Spanish Literature" in Paul Finkelman and Joseph C. Miller, eds. *Macmillan Encyclopedia of Slavery*. New York: Macmillan, 1998: 536-537.

"Severo Sarduy." In Julio A. Martínez, ed. *Dictionary of Twentieth-Century Cuban Literature*. Westport, Connecticut: Greenwood Press (1990): 426-432.

REVIEWS

- Ariel Dorfman. *Darwin's Ghosts. Review: Literature and Arts of the Americas*, Volume 52 Issue 1. (2019).
- (Joint review) Gayle Rogers. *Incomparable Empires: Modernism and the Translation of Spanish and American Literature* and Sarah Ann Wells. *Media Laboratories: Late Modernist Authorship in Latin America. Modern Language Notes*. Volume 133, Number 2, (March 2018): 462-466.
- Mark Weiss, editor. *The Whole Island: Six Decades of Cuban Poetry: A Bilingual Anthology. Review 81, 43,2*. (November 2010): 274-276.
- William Rowlandson. *Reading Lezama's 'Paradiso'.* *Bulletin of Spanish Studies*. (2009).
- José Martí. *Ismaelillo*. With a critical introduction, notes and an English translation by Tyler Fisher. *Voces del Caribe* [ejournal]. (2008).
- Maria Rita Corticelli, *El Caribe universal: la obra de Antonio Benítez Rojo.* *Bulletin of Spanish Studies*. (2008).
- José Joaquín Fernández de Lizardi. *The Mangy Parrot. Abridged. The Life and Times of Periquillo Sarniento, Written by Himself for His Children.* Translated by David Frye. Introduction by Nancy Vogeley. *Dieciocho*. (2007).
- Gustavo Pérez Firmat. *Tongue Ties.* *Bulletin of Spanish Studies*. (2006).
- César Salgado. *From Modernism to Neobaroque: Joyce and Lezama Lima.* *Bulletin of Spanish Studies* (2003).
- Stephen M. Hart. *A Companion to Spanish-American Literature.* *Hispanic Review 70, 3* (Summer 2002): 487-489.
- Mempo Giardinelli's *Final de novela en Patagonia.* *Hispanamérica*. 90 (2001):116-118.
- Roberto González Echevarría, ed. Severo Sarduy, *De donde son los cantantes.* *Hispanic Review* (Spring 1994).
- Julia Kushigian, *Orientalism in the Hispanic Literary Tradition: In Dialogue with Borges, Paz, and Sarduy.* *Revista de Estudios Hispánicos 27, 2* (1993): 325-327.
- Carlos J. Alonso, *The Spanish American Regional Novel: Modernity and Autochthony.* *Latin American Literary Review 19, 38* (1991): 100-102.
- Kenneth E. Hall, *Guillermo Cabrera Infante and the Cinema.* *Revista Hispánica Moderna 43, 2* (1990): 263-265.
- Ion T. Agheana, *The Meaning of Experience in the Prose of Jorge Luis Borges.* *Hispanic Review 58, 3* (1990): 418-419.
- Gustavo Pérez-Firmat, *The Cuban Condition.* *Insula 521* (1990): 9-10.

- Roberto González Echevarría, *La ruta de Severo Sarduy*. *Cuban Studies* (1988).
- Aníbal González, *La crónica modernista hispanoamericana*. *Latin American Literary Review* 16, 31 (1988): 94-96.
- Gustavo Pérez Firmat, *Literature and Liminality: Festive Readings in the Hispanic Tradition*. *South Atlantic Review* 51, 4 (1986): 125-128.
- Marvin A. Lewis, *From Lima to Leticia: The Peruvian Novels of Mario Vargas Llosa*. *Crítica Hispánica* 6, 1 (1984): 94-96.

ESSAYS

- "Painful Ghosts: Cuban Reflections on the Confederate Flag." *Callaloo*. Special issue devoted to Confederate Flag controversy (2001).
- "Wednesday, September 12, 2001" requested by student for publication *Rag & Bone*, also published by *Virginia Online Magazine*. Fall 2001.

PAPERS AND CONFERENCES

Presentation of my anthology *Alfonsina Storni, Poesías*, XVI Festival Internacional de la Poesía de Granada. May 9, 2019.

"Una comparación de cuatro traducciones al inglés de "La otra" de Gabriela Mistral." II Congreso Internacional de Poéticas, Roma. Università Guglielmo Marconi. June 25, 2019.

"La opinión de José Martí sobre los monumentos confederados." Congreso de ALDEEU XXXVIII, June 13, 2018.

Franklin Humanities Institute, Duke University. Closed workshop on José María Rodríguez García's book manuscript, a translation of María Zambrano's *Philosophy and Poetry (Filosofía y poesía)*, April 26, 2013.

"From *Imposible equilibrio* to *An Impossible Balance*, Chronicle of a Translation." Kentucky Foreign Language Conference. April 2011.

"Adventures in Translation: Mempo Giardinelli from *Imposible equilibrio* to *An Impossible Balance*." (A Reading by the Author and Translator). Virginia Festival of the Book. March 2011.

"From Bongo Drum to Rifle: The Evolution of Nicolás Guillén's Racial Policy."
Kentucky Foreign Language Conference. April 2006.

"Why are Europeans and North Americans Obsessed with Magical Realism?"
Bowdoin College. March 2006.

Chair/Discussant. "Literatura, memoria e identidad," Cuban Research Institute
Conference. February 2006. Florida International University.

"El intelectual hispanoamericano como 'fruto sin mercado' en *Amistad funesta* de
José Martí." Congreso Celebrando a Martí. 26-28 January 2006. University of
Miami.

Screening, lecture and discussion of Tomás Gutiérrez Alea's film *La última cena*.
New York University in Madrid. July 2004.

Association of Literary Scholars and Critics. Tenth Annual Conference, November,
2004, New Orleans. Organized inaugural panel on "Creolization in Caribbean
Literature." The other panelists were the novelist Roberto G. Fernández, University
of Florida, and César Salgado, University of Texas. I read a paper entitled "From
Bongo Drum to Rifle: The Evolution of Nicolás Guillén's Racial Politics."

Liberty Fund colloquium on "American Freedoms in the Eyes of Visitors and
Newcomers: Crèvecoeur, Tocqueville, Frances Trollope, Charles Dickens, Carl
Schurz, Richard Rodriguez." May, 2004, Philadelphia. Participants read texts and
took part in seminar discussions.

"Why are Europeans and North Americans Obsessed with Magical Realism?"
American Comparative Literature Association Conference, Ann Arbor, Michigan.
April, 2004.

Organized panel: Las representaciones de la diáspora cubana. Read paper "La
diáspora cubana representada en la revista panafricana *Callaloo*" at the 5th
Cuban Research Institute Conference on Cuban and Cuban-American Studies.
Florida International University, Miami. October, 2003.

Respondent at the roundtable "Retracing the Cuban Diaspora: The Idea of a
Nation Displaced" at the 5th Cuban Research Institute Conference, Florida
International University, October, 2003.

"El intelectual hispanoamericano como 'fruto sin mercado' en *Amistad funesta* de José Martí." South Atlantic Modern Language Association, Baltimore, November 2002.

"To Be Continued: Mempo Giardinelli's Characters in Search of an Ending" Mid-America Conference. Washington University, St. Louis, September 2002.

Guest Speaker at Spanish Spring Literary Festival 2002: Exile and Latin American Literature, Ohio University, May 2002.

"The Ecological Construction of Cuba in Cristina García's *The Agüero Sisters*." 4th Cuban Research Institute Conference on Cuban and Cuban-American Studies. Florida International University, Miami. March, 2002.

Liberty Fund Colloquium on "Feudal Power and Social Change in Mozart's *The Marriage of Figaro*." January 31-February 3, 2002. New York City. Participants read texts and took part in seminar discussions.

"To Be Continued: Mempo Giardinelli's Characters in Search of an Ending." Colloquium on Latin American Literature of the Past 20 years. Columbus State University: November, 2001.

"Origins: The *Orígenes* Movement in Cuban Art, Music, and Literature." Virginia Museum of Fine Arts, Richmond, October, 2000.

"Harlem and Havana." Virginia Museum of Fine Arts. Richmond, October, 1999.

"Góngora, Lorca, Lezama y la Imagen Poética," Simposio Lorca en América, Universidad Internacional de Andalucía, Sevilla, October 1998.

"Julio Cortázar's Idolatry of Origins." Virginia Museum of Fine Arts. Richmond, October, 1998.

"Recuerdos del presente: Reflexiones sobre la nueva novela histórica en Latinoamérica," Tercer Encuentro de Escritores, Monterrey, Mexico, September 1998.

"Del bongó al fusil: Evolución de la política racial de Nicolás Guillén," Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Madrid, July 1998.

"From Bongo Drum to Rifle: The Evolution of Nicolás Guillén's Racial Politics," The Foreign in Foreign Languages Symposium, Old Dominion University, Norfolk, March 1998.

"Postcolonial Theory and Colonial Latin American Studies: a Response," Modern Language Association Convention, Toronto, 1997.

"Estrategias genéricas para acercar a los estudiantes a la literatura," Segundo Foro Internacional por el Fomento del Libro y la Lectura, Universidad Nacional del Nordeste, Resistencia, Argentina, September, 1997.

"Brilliant Misreadings of *Paradiso*," Latin American Studies Association Conference, Guadalajara, Mexico, April, 1997.

"The Literature of U.S. Hispanics," University of Valencia, Spain, February, 1997.

"José Lezama Lima: Primitivo, posmoderno, ícono homosexual," Modern Language Association Convention, Washington, D.C., 1996.

"Ánimas en pena: Pervivencia de *Luna caliente* en *Imposible equilibrio* de Mempo Giardinelli," Kentucky Foreign Language Conference, April, 1996.

"History and Metafiction in *Noticias del Imperio*," Modern Language Association Convention, New York City, 1992.

Chair, "Góngora and Sor Juana," Reflections of Social Reality: Writings in Colonial Latin America. A Five College Symposium honoring Lewis U. Hanke, Amherst, South Hadley, & Northampton, 1990.

"Creative Assimilation: José Lezama Lima's American Practice of Misreading," Washington University, St. Louis, 1989.

"José Lezama Lima's American Practice of Misreading," Kentucky Foreign Language Conference, University of Kentucky, 1989.

"Juan Goytisolo y Severo Sarduy: discurso e ideología," Brown University, 1988.

"A Portrait of a Cuban Writer as a French Painter: Henri Rousseau, José Lezama Lima's Alter Ego," Department of Spanish and Portuguese's Lecture Series, University of Massachusetts at Amherst, 1987.

Chair, "Theoretical Approaches to Autobiography," Northeast Modern Language Association Convention, Northeastern University / University of Massachusetts - Boston, 1987.

"The Fading Boundary: Mass Culture and Art in the Contemporary Latin American Novel," American Comparative Literature Association / Southern Comparative Literature Association, Emory University, 1987.

Panelist, "José Donoso: A Conversation with the Author," Discussion sponsored by the Departments of English and Spanish, Italian, & Portuguese, University of Virginia, 1987.

"A Portrait of a Cuban Writer as a French Painter: Henri Rousseau, José Lezama Lima's Alter Ego," Modern Language Association Convention, New York City, 1986.

"Juan Goytisolo y Severo Sarduy: discurso e ideología," Symposium on "The Contemporary Spanish Novel, The Library of Congress, 1986.

"José Lezama Lima's American Practice of Reading and Writing," English Department's Critical Theory Colloquium, University of Michigan, 1986.

"Lies of Reason in *Paradiso* or Teasing with the Truth," Mountain Interstate Foreign Language Conference, Wake Forest University, 1986.

"El intelectual hispanoamericano como 'fruto sin mercado' en *Amistad funesta* de José Martí," Modern Language Association Convention, Washington, D.C., 1984.

"Narrative Conspiracy and García Márquez's *Chronicle of a Death Foretold*," English Department Lecture Series on "Theories of Textuality," McGill University, 1984.

"Beyond the Limits of Reason in *Paradiso* by José Lezama Lima," Northeast Modern Language Association Convention, Dickinson College, 1984.

"Severo Sarduy's Strategy of Irony: Paradigmatic Indecision in *Cobra* and *Maitreya*," Georgia Colloquium, University of Georgia 1983.

"El rito de la víctima expiatoria en *Crónica de una muerte anunciada* de García Márquez," Mountain Interstate Foreign Language Conference, Virginia Polytechnic Institute and State University, 1983.

"Narrative Conspiracies in Svevo's *La coscienza di Zeno*," Twentieth-Century Literature Conference, University of Louisville, 1982.

"La destrucción del elemento serpiente en *Paradiso* de Lezama," Symposium on the "Baroque and Neo-Baroque: A Reappraisal," Yale University, 1982.

Chair, "Narrative Conspiracies: Complicity/Victimage," Northeast Modern Language Association Convention, Hunter College, 1982.

"The Erotic Confirmation of the Fantastic in Cortázar's 'The Idol of the Cyclades,'" Symposium on "Readerly Approaches to Literary Texts," Middlebury College, 1982.

"Indecisión paradigmática en *Pubis angelical* de Manuel Puig y *Maitreya* de Severo Sarduy," Primer Congreso Internacional del Español en América, University of Puerto Rico, Río Piedras, 1982.

"Manuel Puig: The Cult of Kitsch in *El beso de la mujer araña* and *Pubis angelical*," New England Council of Latin American Studies Conference, Brown University, 1981.

"Stretching the Limits of the Novel: A Study of Lezama's Aesthetics of Proliferation in *Paradiso*," Northeast Modern Language Association Convention, Southeastern Massachusetts University, 1980.

"Todorov and the Fantastic: Applications to the Work of Ambrose Bierce, Jorge Luis Borges, and Julio Cortázar," Seventh Annual Convention of The Popular Culture Association, Baltimore, 1977.

PH.D. DISSERTATIONS DIRECTED

- Matthew Richey, "Transnational Dystopias in Contemporary Central American Fiction," in progress.
- Karina Baptista, "Towards a Theory of Retributive Justice in Twentieth- and Twenty-First Century Latin American Narratives," in progress.

- Jessica Daves, "Bilingual Texts by Spanish Caribbean Authors," Defended April 17, 2019.
- Alicia Salinas, "Founding a Critical Tradition around 20th and 21st Century Texts Written in Maya in Yucatán, México." Defended February 27, 2018.
- Lauren Reynolds, "Spirits, Rebirth, and Social Criticism in Contemporary Cuban and Cuban American Literature." Defended December 7, 2017.
- Kristin Hilgartner, "Belonging to Exile: The Elusive Homelands of the Sephardic Jews." Defended April 17, 2017.
- Anne Guarnera, "Our Black America: Transnational Racial Identities in Cuba, Brazil, and Mexico, 1929-1959." Defended April 13, 2017.
- Stephanie Gates, "A Revolution (Dis)Placed: Environment and the Creation of Cultural Identity in Fernández, Yáñez, Castellanos, and Poniatowska." Defended February 14, 2017.
- Gillian Price, "The New Queens of Crime: Images of Women Detectives in Contemporary Argentinean and Mexican Literature." Defended July 18, 2014.
- Allison Libbey, "The Telling of Trauma: Narratives of Rape in Twentieth-Century Spanish-Language Literature." Defended May 3, 2013.
- Ana Cornide, "Los ruidos del silencio: Tres ejemplos en la tradición del nuevo relato fantástico latinoamericano." Defended, April 2011.
- Alejandra Gutiérrez, "El enigma del personaje escritor en la narrativa hispánica posmoderna." Defended, April, 2011.
- Eunice Rojas, "Going (In) Sane: Deconstructing Madness in Contemporary Argentine Narrative." Defended, January, 2010.
- Ana Maria Mutis, "Voices that Kill: Violent Narrators in Contemporary Latin American Fiction." Defended, April, 2008.
- Virginia Talley. "Hybridity in the Novels of José Donoso, Severo Sarduy, Diamela Eltit, and Pedro Lemebel." Defended April, 2007.
- Ilka Kressner, "Stages of Disquiet: Evocations of Space in Latin American Short Fiction and Its Cinematographic Transformation." Defended May, 2006.
- Kimberly Vega, "La isla de mi encanto: nation, language and geography in the literary development of Puerto Rican identity." Defended December, 2005.
- H.J. Manzari. "Histories in Conflict and the Crisis of Truth in the Contemporary Caribbean Novel." Defended May, 2001.
- Emily Hind. "After Ours: Six Mexican Women Writers on Borrowed Time." Defended March, 2001.
- J. Andrew Brown. "Test Tube Envy Science and Power in Argentine Narrative from Sarmiento to Giardinelli." (Defended October, 1999)
- Kelly Dunn. "Representative Detective Fiction Writers from Mexico and Argentina: Socio-Political Factors and Literary Context" (Defended April, 1998)

- Anne Massey. "The Hero's Quest in Postmodernity: Searches for Identity in the Hispanic New Narrative." (Defended June, 1997)
- José Delgado. "Binarración y parodia en las novelas de Osvaldo Soriano." (Defended Fall 1996)
- Magda T. Vergara. "El discurso femenino de Juana Manuela Gorriti." (Defended October, 1992)
- Pamela McNab Wilson. "The Narrative and Structural Significance of Animals in the Short Stories of Julio Cortázar." (Defended September, 1992).

PH.D. DISSERTATIONS READ, SPANISH DEPARTMENT.

- Nicole Bonino, "(In)migración, política y transculturación artística en la literatura italiana y argentina (1880-1930)." November 22, 2019.
- Nora Benedict, "The Fashioning of Jorge Luis Borges: Magazines, Books, and Print Culture in Argentina, 1930-1951." February 10, 2017.
- Ryan Johnson, "Madness, Modernity and The Aesthetics of Balance in the Works of Roberto Bolaño." May 16, 2016.
- Gabrielle Miller, "Mapping the Imagination: Feminine Embodiment in the Novels of Benito Pérez Galdós," with special emphasis on *La desheredada*, *Tristana*, and *Misericordia*. June 24, 2015.
- Juan Martínez Millán, "Aproximación a las auto poéticas de cuatro poetas latinoamericanos: Diana Bellessi, Antonio Cisneros, Eduardo Espina, José Emilio Pacheco." April 28, 2015.
- Tony Cella, "Un análisis sociocrítico de algunas norconarrativas mexicanas." June 11, 2014.
- Davina Buivan Kontachik, "Capital Values in Play: Representations of Economic Figures in Nineteenth-Century Spanish Theater." April 25, 2014.
- Alison Atkins, "Authorship at the *fogones*: Gastronomy and the Artist in Post-Transition Spain." August 2013.
- Rosa Mirna Sánchez, "Re-escrituras del cuento de hadas en la literatura hispánica contemporánea: Rosario Ferré, Carmen Martín Gaité, Luisa Valenzuela y Eliseo Diego." April 19, 2013.
- David Félix Fernández, "Cien años después: huellas de Moratín en la crítica y el teatro español (1828-1928)." April 2013.
- Susan Hozik Santos. Spanish Ph.D. Dissertation. "The New Historical Novel in Spain." December 2003.
- Raquel Patricia Chiquillo, "El compromiso social, la lírica y los problemas de clasificación: dos caminos dentro de la poesía centroamericana (Cardenal, Dalton, Debravo y Escobar Galindo)." May 1, 2001.

- James Andrew Austin. "Voluntad and Gana: the construction of personality in Unamuno." July 2000.
- Joan Clifford, "The Construction of Identity and Reality in Beatriz Guido's Work." March 1998.
- Anne Elizabeth Hardcastle, "Writing on the edge: fantasy and the fantastic in the fiction of contemporary Spanish women authors." March 1999.

PH.D. DISSERTATIONS READ, DEAN'S REPRESENTATIVE.

- 2020 History Ph.D. Dissertation. Christopher Maternowsky, « The Importance of Being Insular: Tristan da Cunha and the Imperial World.»
- 2015 French Ph.D. Dissertation. Tanya Dery-Obin, "Vers un théâtre intimiste: Le renouvellement du « collectif » dans les dramaturgies contemporaines du Québec et de la Caraïbe française (Martinique et Guadeloupe)."
- 2013 Comparative Literature Ph.D. Dissertation. University of Bergen, Norway. Hans Jacob Ohldieck, "El neobarroco en la era de la globalización: Un estudio comparativo de *Paradiso*, de José Lezama Lima, y *Maitreya*, de Severo Sarduy."
- 2013 English Department dissertation. Peter Henry, "The beautiful white ruins / of America': Surrealist Poetry and the Cold War."
- 2009 English Ph.D. Dissertation. Hallie Smith. "American Imitations: Translation's Central Place in Twentieth-Century American Poetry." Director Jahan Ramazani.
- 2008 French Ph.D. Dissertation. Jacqueline Couti. "Sexual Edge: Re-colonization of Black Female Bodies in Literature from Martinique and Guadeloupe." Director A. James Arnold.
- 2006 French Ph.D. Dissertation. Stephanie Hopwood. "Magical Realism in Novels from Haiti, Martinique and Guadeloupe." Director A. James Arnold.
- 2003 English Ph.D. Dissertation. Ann Fallon. "The World is full of islands": Literary Revision and the Production of a Transnational *Robinson Crusoe*." Director: Jahan Ramazani.
- 2003 German Ph.D. Dissertation. Susan Norland. "Perspectives from the Edge: The Structure of Perception and Deception in the Literary Frame." Director: Beth Bjorklund.
- 2001 German Ph.D. Dissertation. Richard J. Carr. "The mythology of fundamental social transformation: Christa Wolf's *Medea* (1996) in the tradition of her *Kassandra* (1983)." Director: Lorna Martens.
- 1998 French Ph.D. Dissertation. Caroline Christiane Clifford. "Writing Others: Itinerary, Poetics and Reception of Leïla Sebbar's Novels and Short Stories."

- 1997 French Ph.D. Dissertation. Janice Horner Kaufman. "Maximin, Cixous and Césaire. Creolization, Intertextuality, and Coiled Myth." Director: A. James Arnold.
- 1997 French Ph.D. Dissertation. Farid Laroussi. "Identité et subjectivité. Quatre cas d'étude: Michaux, Jabès, Gracq, et Tournier." Director: Roland Simon.
- 1996 French Ph.D. Dissertation. Kirsten Halling. "'Et comme il n'y a rien d'autre à faire, je me marre.': humor and pathos in the writings of Daniel Pennac." Director: Roland Simon.
- 1992 English Ph.D. dissertation. Rhonda Elizabeth Quagliana. "Re-imagining the City: From Urban Apocalypse to Urban Utopia." Director: Michael H. Levenson.
- 1992 English Ph.D. dissertation. John Vincent Kitterman. "The Submerged Son: A Psychoanalysis of Totalitarianism and Authoritarianism in the East European and Latin American Novel." Director: Douglas Day.
- 1989 French Ph.D. dissertation. Jack Jordan. "The Search for Certainty in Marcel Proust's *A la Recherche du temps perdu*." Director: A. James Arnold.
- 1987 German Ph.D. dissertation. Kathleen Ann O'Connor. "Robert Musil and the Tradition of the *Novelle*." Director: Walter Sokel.
- 1987 German Ph.D. dissertation. Steven Alan Taubeneck. "The Problem of Communication in Kafka's Early Writings." Director: Walter Sokel.

M.A. THESES DIRECTED

- Anne Guarnera. Pedro Ángel Palou's *Recycled Mexicanidad*. 2012.
- Ashley Kerr. "Language, Power and Representation in Sylvia Iparraguirre's *La tierra del fuego*." 2009.
- Stephanie Pridgeon. "El poder, la prisionera política y la escritora en *El fin de la historia* de Liliana Heker." 2009.
- Rosa Sánchez Ferreiras. "Stories of Isolation: Contemporary Dominican Short Stories in Translation." 2008.
- Alejandra Gutiérrez. "Los niños en los cuentos de Julio Cortázar: La ruptura inevitable." 2006.
- David Vassar. "Poetics to Politics: Imagery of Contrast in the Political Writings of José Martí." 2004.
- Virginia Talley. "Transvestism and Cuban Identity in Severo Sarduy's *De donde son los cantantes*." 2003.
- Matthew T. Bentley. "Textual Possession and the Manipulative Letter in Two Stories by Julio Cortázar." 2000.

- Todd Price. "The Impossibility of Reading in Cortázar's 62. *Modelo para armar*." 1999.
- Julie Salsitz Davi. "From Sympathy to Irony : The Role of the Covert Narrator with Three Characters in Rosa Montero's *Te trataré como a una reina*." 1998.
- Ramsey Lawrence. "Kitsch, cultura pop y el país McOndo en *Mala onda y Por favor, rebobinar* de Alberto Fuguet." 1998.
- Ann Martella. "Postmodern Societal Hyperreality in Guadalupe Loaeza's *Compro, luego existo* and Alberto Fuguet's *Mala onda*." 1998.
- Rhonda Miller. "Reina Roffé's *El cielo dividido*: a new perspective on feminism." 1998.
- Troy Prinkey. "Kitsch" y "camp" como lazos narrativos y la sensibilidad homosexual en dos novelas de Manuel Puig." 1998.
- Charlotte Le Moyne. "El racismo escondido de Sab : una perspectiva postcolonial." 1997.
- Renee Gutierrez. "Univocality and Plurivocality in Rosario Ferré's "El cuento envenenado" and "Amalia." 1997.
- Ann Linden Hoganson. "La reescritura de La bella durmiente en "Cambio de armas" y *Realidad nacional desde la cama* de Luisa Valenzuela." 1992.
- Emily Catherine Evans. "The Androgynous Self in Addie Bundren and Jesusa Palancares." 1991.
- Edward M. Peebles. "Realismo melodramático en La tía Julia y el escritor." 1989.
- Hugo Méndez. "La reinterpretación paródica del código de honor en *Crónica de una muerte anunciada*." 1987.
- Christopher B. Little. "Kitsch and Reality: Aesthetic Fields and García Márquez's *El amor en los tiempos del cólera*." 1987.
- Virginia Invernizzi. "El gaucho en Borges: De mito a pavorosa realidad." 1985.
- Viola Mae Perrill. "*Paradiso* de José Lezama Lima como *Bildungsroman*." 1985.
- Elizabeth Ruth Sellars. "Some Tragic Aspects of *Crónica de una muerte anunciada*." 1984.

SPANISH HONORS B.A. THESES DIRECTED

- Audrey Birner, "El desarrollo metafórico de Borges en las dos ediciones de *Fervor de Buenos Aires*." 2014.
- Tara Sullivan. 2004.
- Stephanie Osborn. Fall 2001.

- Sylvia Santaballa. "La cultura afrocubana en *Ecué-Yamba-O* de Alejo Carpentier, *Biografía de un cimarrón* de Miguel Barnet, y *De donde son los cantantes* de Severo Sarduy." 1989.
- Kathryn Ellen Phillipson. "Eva Luna de Isabel Allende ¿subvierte o mantiene el patriarcado?" 1991.
- Marc J. Leipzig. "'La biblioteca de Borges' y otros cuentos cortos." 1991.

COMPARATIVE LITERATURE B.A. THESES DIRECTED

- Elena Marsteller. "Walt Whitman and José Martí: Prophets of Americanism." 2011.
- Clarissa Caldwell. "Julio Cortázar's Concept of the Fantastic." 2005.
- Carina Gervacio. "The United Fruit Company in Latin American Literature." 2005.
- Catalina Ocampo. "Submissive Revolution and Subversive Memory: Violence and Authority in *Los de abajo*, *El reino de este mundo*, and *La guerra del fin del mundo*." 2001.
- María Salazar Ferro. "A Trousseau of Stories: Building a Feminine Identity Through Storytelling in a Colombian Family." 2001
- Mary Ann Lugo. "Storytelling and the Quest for Self-definition in the Writings of Richard Rodríguez and Julia Alvarez." 1999.
- Suriá Santana. "Solitude in Gabriela Mistral's Poetry." 1999.
- Frances Lee. "Music and Words: The Quest for the Ultimate Art Form in Marcel Proust's *A la Recherche du temps perdu*." 1991.
- Catherine M. Peebles. "Exploring Rosario Castellano's Work in Three Prose Genres." 1990.
- Kimberley S. Gilroy. "Vietnam: A Catalyst for Redefining the American Self." 1990.
- Mercedes Herrero. "Desire in the Autobiographies of Marguerite Duras and Carmen Martín Gaité." 1987.
- Dan Smulian. "Sensual Tapestries and Onions: A Comparison of the Literary Theory of Julio Cortázar and Roland Barthes, and a Study of Communication Codes in *Rayuela*." 1986.
- Paul Lowsley-Williams. "The Evolution of the Fantastic Mode: Mérimée, Poe, Cortázar." 1986

OUTREACH: Center for the Liberal Arts Courses for Virginia K-12 Teachers

CLA Summer Institutes:

- 2003 Cuban-American Culture.
- 2002 Postmodern Literature.
- 2001 Approaches to Hispanic Literature.
- 1999 Latin American Women Writers.
- 1998 Modernism and the Novel in the Twentieth Century.
- 1997 El Caribe: Literature, Culture, and Politics of the Caribbean.
- 1995 Modernism and the Novel in the Twentieth Century.
- 1994 Comparative Perspectives to Latin American Literature.
- 1992 Latin America Today: History and Politics in Literature.

Center for the Liberal Arts Weekend Courses [Outreach]:
Virginia Beach Public Schools.

- Fall 2015 ENGL 6500 New Voices in Literature.
First session: October 23- 24.
Second session: November 6-7.
- Winter 2011 ENSP 6401 Modern Novel.
First session: February 4-5.
Second session: March 25-26.
- Spring 2010 ENSP 6401 Modern Novel.
First session: March 5-6.
Second session: March 26-27.
- Summer 2003 ENSP 618 Modern Novel 2 (Faulkner, Hemingway,
García Márquez). August 4-5.
- Spring 2003 ENSP 612 Postmodern Literature. March 8 and
April 12.
- Summer 2002 ENSP 612 Postmodern Literature. July 16-17.
- Summer 1995 ENSP 602 The Novel in the 20th century: a
Comparative and Interdisciplinary Approach.
June 26 to July 7.

Summer 1994 ENSP 602 - Latin American Literature: Comparative Perspectives. July 11-29.

SUMMER COURSES TAUGHT ABROAD.

- 2011 "El Caribe cultura y literatura: Cuba, Dominican Republic, and Puerto Rico." University of Massachusetts's Program in Salamanca, Spain.
- 2004 "Hispanic Culture Through Cinema. New York University in Madrid.
- 1999 Poesía femenina hispanoamericana. University of Massachusetts Program in Salamanca.

SERVICE

National

- 2019 Review of translation manuscript for Juan de la Cuesta.
- 2019 Review of translation manuscript for University of Virginia Press.
- 2015 Reader for *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*.
- 2015 Reader for *Revista de Estudios Hispánicos*.
- 2013 Franklin Humanities Institute, Duke University. Closed workshop on José María Rodríguez García's book manuscript, a translation of María Zambrano's *Philosophy and Poetry (Filosofía y poesía)*. Invited by Ian Baucom, Director, Franklin Humanities Institute, Professor of English, Duke University.
- 2011 Reader for *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*.
- 2011 Served as outside reviewer of special issue of *Modernist Cultures*.
- 2009 Reader for *Bulletin of Spanish Studies*.
- 2009 Reader for Yale University Press.
- 2008 Reader for *Bulletin of Spanish Studies*.
- 2007-2009 Selection Committee for the Aldo and Jean Scaglione Prize for a Translation of a Scholarly Study of Literature.
- 2007 Reader for *Revista Hispánica Moderna*.
- 2004 Judged essay entries for the American Comparative Literature Association's Horst Frenz Prize.
- 2003 Advised Cristina García on the selection of Cuban texts for her anthology *Cubanísimo*. Vintage Press.
- 2003 Evaluation of applications to Professor Joseph Miller's Roots NEH seminar.

University of Virginia

- 2019 Spanish Graduate Advisory Committee.
- 2019 Latin American Studies Assistant Professor Search Committee
- 2019 Spanish, Italian & Portuguese: Sponsored Events Committee
- 2019 Spanish, Italian & Portuguese: Allison Bigelow's ad hoc tenure committee.
- 2017-2018 Third-year review committee: Charlotte Rogers. Report on Research.
- 2016-2017 Search Committee for Chair of French Department.
- 2015-2016 Chair, Mellon Global South Latin American Search Committee.
- 2015-2016 Mellon Global South Fellowship Selection Committee.
- 2014-2015 Latin American Search Committee.
- 2013-2014 Latin American Search Committee. Fall 2013
- Fall 2013 Chair, Search Committee for Latin American lecturer.
- Fall 2013 Search Committee for Chair of French Department.
- 2013 Selection Committee for John Lyons' Mellon Dissertation Seminar.
- 2012-2013 Phi Beta Kappa Selection Committee. Chair of foreign language stipulations ad hoc committee
- 2010-2011 Liaison between the Dean's development office and the department.
- 2000-2001 South Atlantic Regional Humanities Center Planning Committee. (University of Virginia, Virginia Foundation for the Humanities, Virginia Tech).
- 2002 Faculty Advisory Committee, Arts and Sciences Council.
- 1992-93 Faculty Fellow, New College.
- 1989-2010 Advisor for Echols Scholars.
- 1984-1985 Advisor for literature track Spanish majors
- 1984-Present Comparative Literature Committee
- 1983-Present Latin American Studies Committee

University of Maine at Orono

- 1982-1983 Intercultural Exchange Center, Advisory Committee
- 1982-1983 Departmental Hiring Committee
- 1982-1983 Chairman, College of Arts and Sciences Committee for Strengthening the Humanities
- 1982-1983 Latin American Studies, Organizing Committee
- 1981-1983 Library Committee, Department of Foreign Languages and Classics
- 1981-1983 Honors Program Committee

NATIONAL ACADEMIC ACTIVITIES

- 1991-1993 Modern Language Association: Representative to the Delegate Assembly for the Division on Twentieth Century Latin American Literature.
- 1990-2007 Callaloo: Contributing and Advisory Editor.